

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 mei 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van de faillissementswet van
8 augustus 1997, de wet van 17 juli 1997
betreffende het gerechtelijk akkoord en
het Wetboek van Vennootschappen**

AMENDEMENTEN

Nr. 35 **VAN DE REGERING**

Art. 4ter (nieuw)

Een artikel 4ter invoegen, luidend als volgt:

« Art. 4ter. — Artikel 54 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden:

«De curatoren gaan onmiddellijk over tot verificatie en verbetering van de balans. Wanneer geen balans is neergelegd, moeten zij die opmaken, overeenkomstig de regels en de beginselen van het boekhoudkundig recht, met behulp van de boeken en bescheiden van de gefailleerde en met behulp van de inlichtingen die zij kunnen inwinnen, en deze neerleggen in het faillissementsdossier.

Indien de activa toereikend zijn om de kosten ervan te dekken, kunnen de curatoren de hulp inroepen van een accountant met het oog op de opmaak van de balans.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1132/ (2000/2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 006 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mai 2001

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 août 1997 sur
les faillites, la loi du 17 juillet 1997
relative au concordat judiciaire et
le Code des Sociétés**

AMENDEMENTS

N° 35 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 4ter (nouveau)

Insérer un article 4ter, rédigé comme suit :

« Art. 4ter. — L'article 54 de la même loi est complété par les alinéas suivants :

« Les curateurs procéderont immédiatement à la vérification et à la rectification du bilan. S'il n'a pas été déposé, ils le dresseront conformément aux règles et principes du droit comptable, à l'aide des livres et papiers du failli et des renseignements qu'ils pourront se procurer, et ils le déposeront au dossier de la faillite.

Pour autant que l'actif soit suffisant pour en couvrir les frais, les curateurs peuvent s'adjoindre le concours d'un expert-comptable en vue de la confection du bilan.

Documents précédents :

Doc 50 **1132/ (2000/2001)** :

001 : Projet de loi.

002 à 006 : Amendements.

Wanneer de balans en de overige stukken bedoeld in artikel 10 niet zijn neergelegd bij de aangifte van staking van betaling of wanneer uit de verificatie blijkt dat aanzienlijke correcties noodzakelijk zijn, kan de rechtbank, op verzoek van de curatoren, de bestuurders en de zaakvoerders van de failliete rechtspersoon hoofdelijk veroordelen tot betaling van de kosten voor de opmaak van de balans.».

VERANTWOORDING

In het enige lid van artikel 54 van de faillissementswet is bepaald dat «*de curatoren ontbieden de gefailleerde om in zijn tegenwoordigheid de boeken en bescheiden vast te stellen en af te sluiten*». Deze bepaling strekt inzonderheid ertoe aan de curatoren de mogelijkheid te bieden de boeken en geschriften van de gefailleerde na te gaan en van hem de gegevens te verkrijgen die nodig zijn om de balans op te maken.

Met het oog op de verificatie kunnen de curatoren aan de rechter-commissaris vragen dat hij de gefailleerde, zijn werknemers of enig ander persoon van wie de verklaringen nuttig kunnen zijn voor de verificatie oproept en in hun aanwezigheid hoort (artikel 55 van de faillissementswet). Zij kunnen eveneens een beroep doen op deskundigen indien de rechter-commissaris daartoe machtiging verleent (artikel 43, derde lid, van de faillissementswet).

De afsluiting van de jaarrekening van de gefailleerde moet normaliter leiden tot de opmaak van de aanvangsbalans van de vereffening, zulks op de datum van het vonnis van faillietverklaring.

Artikel 484 van de wet van 18 april 1851 voorzag uitdrukkelijk dat de curatoren de balans corrigeren indien zij was neergelegd of dat zij een balans opmaken ingeval er geen was neergelegd. Die bepaling is niet opgenomen in de faillissementswet zonder dat daaromtrent in de voorbereidende werkzaamheden enige toelichting is verstrekt.

Het is evenwel vanzelfsprekend dat de opmaak van de balans een van de essentiële taken van de curatoren vormt. Deze formaliteit is immers van het allergrootste belang.

Zonder de toestand op de dag van het faillissement te kennen, is het immers moeilijk om met kennis van zaken aan de rechter-commissaris en aan de procureur des Konings een memorie te bezorgen betreffende de vermoedelijke toestand van het faillissement, de voornaamste oorzaken en omstandigheden ervan en de kenmerken die het vertoont (artikel 60 van de faillissementswet). Overigens kan geen behoorlijke vereffening in overweging worden genomen wanneer geen balans is opge maakt. Tenslotte kan de rechter-commissaris de resultaten van de vereffening slechts op doeltreffende wijze controleren door de toestand op een bepaald tijdstip van de procedure te vergelijken met die welke bestond bij de aanvang van het faillissement.

In de praktijk kan spijtig genoeg worden vastgesteld dat al te vaak geen balans wordt opgemaakt en alleen haastige schat-

Lorsque le bilan et les autres pièces prévues à l'article 10 n'ont pas été déposés lors de l'aveu de la cessation des paiements ou lorsque leur vérification a fait apparaître la nécessité de redressements significatifs, le tribunal peut, sur requête des curateurs, condamner solidairement les administrateurs et gérants de la personne morale faillie au paiement des frais de confection du bilan. ».

JUSTIFICATION

L'article 54 de la loi sur les faillites, alinéa unique, dispose que «*Les curateurs appellent le failli auprès d'eux pour clore et arrêter les livres et écritures en sa présence.*». Cette disposition a notamment pour but de permettre aux curateurs de vérifier les livres et écritures du failli et d'obtenir de lui les renseignements nécessaires à la confection du bilan.

En vue de la vérification, les curateurs peuvent faire convoquer et entendre par le juge-commissaire, en leur présence, outre le failli, les travailleurs qu'il occupe et toute autre personne susceptible d'être utile à cette vérification (art. 55 de la loi sur les faillites). Ils peuvent aussi recourir à l'aide d'experts, moyennant autorisation du juge-commissaire (art. 43, al. 3, de la loi sur les faillites).

La clôture des comptes du failli doit normalement déboucher sur l'établissement d'un bilan de départ de la liquidation, et ce à la date du jugement déclaratif.

L'article 484 de la loi du 18 avril 1851 prescrivait expressément que les curateurs procéderaient à la rectification du bilan s'il avait été déposé et qu'ils le dresseraient dans l'alternative. Cette disposition ne se retrouve pas au sein de la loi sur les faillites, et ce, sans qu'aucune explication en soit donnée dans les travaux préparatoires.

Il va toutefois de soi que la confection du bilan reste un devoir essentiel des curateurs. Cette formalité est en effet d'une importance toute particulière.

Sans situation au jour de la faillite, il est en effet difficile d'établir en connaissance de cause le mémoire au juge-commissaire et au procureur du Roi sur l'état apparent de la faillite, de ses principales causes et circonstances, et des caractères qu'elle paraît avoir (art. 60 de la loi sur les faillites). Par ailleurs, aucune perspective de liquidation ne peut être envisagée adéquatement sans bilan. Enfin, le juge-commissaire ne pourra contrôler efficacement les résultats de la liquidation qu'en comparant la situation à quelque stade de la procédure à celle qui existait au départ de la faillite.

La pratique démontre malheureusement que la confection du bilan est trop souvent négligée, se bornant à des approxima-

tingen worden gemaakt die aan de jaarrekening alle waarde ontnemen. Het is inderdaad zo dat de curatoren soms twijfelen om de kosten die de volledige tenuitvoerlegging van die formaliteit onvermijdelijk meebrengt, in rekening te brengen omdat zij vrezen dat hen zulks wordt verweten.

Het is dan ook nuttig dat voornoemde bepaling *expressis verbis* in de faillissementswet wordt opgenomen. Aangezien de behoorlijke opmaak van een dergelijke balans, gelet op de complexiteit van de boekhoudkundige geschriften en evaluaties, over het algemeen het optreden van een accountant vereist, moet daarin in beginsel worden voorzien indien de activa zulks mogelijk maken zonder dat daartoe de voorafgaande machtiging van de rechter-commissaris is vereist, zoals thans het geval is naar luid van artikel 43, derde lid, van de faillissementswet.

Het is overigens raadzaam in de wet te bepalen dat de rechtbank de bestuurders of de zaakvoerders van de failliete rechtspersoon hoofdelijk kan veroordelen tot betaling van de kosten voor de opmaak van de balans wanneer dat laatste document of de andere stukken bedoeld in artikel 10 niet zijn neergelegd bij de aangifte van de staking van betaling of wanneer uit de verificatie ervan is gebleken dat aanzienlijke correcties moeten worden aangebracht.

Het houden van een regelmatige boekhouding is immers een van de wettelijke verplichtingen van bestuurders en zaakvoerders. De gefailleerde moet krachtens artikel 10, eerste lid, van de faillissementswet bij zijn aangifte onder meer de balans van zijn zaken en een bijgewerkte resultatenrekening voegen.

Wanneer deze verplichting niet is nagekomen, is het verantwoord dat de kosten voor de opmaak van de balans ten laste kunnen worden gelegd van de personen die verantwoordelijk zijn voor dat verzuim en derhalve niet door de schuldeisers moeten worden gedragen.

Nr. 36 VAN DE REGERING

Art. 17(nieuw)

Een artikel 17 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 17. — Artikel 265 van het Wetboek van vennootschappen wordt aangevuld met de volgende leden:

«Zowel de curatoren als de benadeelde schuldeisers kunnen de rechtsvordering instellen. In het laatste geval is het bedrag toegekend door de rechter beperkt tot het nadeel geleden door de schuldeisers die de vordering hebben ingesteld. Dat bedrag komt uitsluitend aan hen toe, ongeacht enige vordering vanwege de curatoren in het belang van de massa van de schuldeisers.

tions hâtives qui enlèvent aux comptes toute leur valeur. Il est vrai que les curateurs hésitent parfois, par crainte de se le voir reprocher, à exposer les frais qu'entraîne inévitablement l'accomplissement plein et entier de cette formalité.

Il paraît dès lors utile que la loi sur les faillites reproduise *expressis verbis* la disposition ancienne précitée. Compte tenu que la confection adéquate de pareil bilan requiert généralement l'intervention d'un expert-comptable, eu égard à la complexité des écritures et des évaluations comptables, l'intervention d'un pareil expert doit être prévue de principe, pour autant que l'actif le permette, sans qu'il ne soit besoin de l'autorisation préalable du juge-commissaire, actuellement requise par l'article 43, alinéa 3, de la loi sur les faillites.

Par ailleurs, il paraît indiqué de prévoir au sein de la loi que le tribunal de commerce peut condamner solidairement les administrateurs ou gérants de la personne morale faillie au paiement des frais de confection du bilan lorsque ce document ou les autres pièces prévues à l'article 10 n'ont pas été déposés lors de l'aveu de la cessation des paiements ou lorsque leur vérification a fait apparaître la nécessité de redressements significatifs.

La tenue d'une comptabilité régulière constitue en effet une obligation légale dans le chef des administrateurs et gérants. En vertu de l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, le failli doit notamment joindre à son aveu une situation bilantaire et un compte de résultat à jour.

Lorsque cette obligation n'a pas été accomplie, il est justifié que les frais de confection du bilan puissent être mis à charge de ceux qui sont à l'origine de cette omission et ne soient donc pas supportés par les créanciers.

N° 36 DU GOUVERNEMENT

Art. 17 (nouveau)

Insérer un article 17, rédigé comme suit:

« Art. 17. — L'article 265 du même Code est complété par les alinéas suivants:

« L'action est recevable tant de la part des curateurs que des créanciers lésés. Dans ce dernier cas, le montant alloué par le juge est limité au préjudice subi par les créanciers agissants et leur revient exclusivement, indépendamment de l'action éventuelle des curateurs dans l'intérêt de la masse.

Als kennelijk grove fout wordt beschouwd iedere vorm van ernstige en georganiseerde fiscale fraude in de zin van artikel 3, § 2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.».

Nr. 37 VAN DE REGERING

Art. 18(nieuw)

Een artikel 18 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 18. — Artikel 409 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de volgende leden:

«Zowel de curatoren als de benadeelde schuldeisers kunnen een rechtsvordering instellen. In het laatste geval is het bedrag toegekend door de rechter beperkt tot het nadeel geleden door de schuldeisers die de vordering hebben ingesteld. Dat bedrag komt uitsluitend aan hen toe, ongeacht enige vordering vanwege de curatoren in het belang van de massa van de schuldeisers.

Als kennelijk grove fout wordt beschouwd iedere vorm van ernstige en georganiseerde fiscale fraude in de zin van artikel 3, §2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.».

Nr. 38 VAN DE REGERING

Art. 19 (nieuw)

Een artikel 19 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 19 – Artikel 530 van hetzelfde Wetboek van Vennootschappen wordt aangevuld met de volgende leden:

«Zowel de curatoren als de benadeelde schuldeisers kunnen een rechtsvordering instellen. In het laatste geval is het bedrag toegekend door de rechter beperkt tot het nadeel geleden door de schuldeisers die de vordering hebben ingesteld. Dat bedrag komt uitsluitend aan hen toe, ongeacht enige vordering vanwege de curatoren in het belang van de massa van de schuldeisers.

Als kennelijk grove fout wordt beschouwd iedere vorm van ernstige en georganiseerde fiscale fraude in de zin van artikel 3, §2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.».

Est réputée faute grave et caractérisée toute fraude fiscale grave et organisée au sens de l'article 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux. ».

N° 37 DU GOUVERNEMENT

Art. 18(nouveau)

Insérer un article 18, rédigé comme suit:

« Art. 18. — L'article 409 du même Code est complété par les alinéas suivants:

« L'action est recevable tant de la part des curateurs que des créanciers lésés. Dans ce dernier cas, le montant alloué par le juge est limité au préjudice subi par les créanciers agissants et leur revient exclusivement, indépendamment de l'action éventuelle des curateurs dans l'intérêt de la masse.

Est réputée faute grave et caractérisée toute fraude fiscale grave et organisée au sens de l'article 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux. ».

N° 38 DU GOUVERNEMENT

Art. 19(nouveau)

Insérer un article 19, rédigé comme suit :

« Art. 19. — L'article 530 du même Code des sociétés est complété par les alinéas suivants:

« L'action est recevable tant de la part des curateurs que des créanciers lésés. Dans ce dernier cas, le montant alloué par le juge est limité au préjudice subi par les créanciers agissants et leur revient exclusivement, indépendamment de l'action éventuelle des curateurs dans l'intérêt de la masse.

Est réputée faute grave et caractérisée toute fraude fiscale grave et organisée au sens de l'article 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux. ».

VERANTWOORDING

Vorderingen ten aanzien van personen die feitelijk of van rechtswege de leiding van een vennootschap waarnemen, komen thans zelden voor. Zulks kan hoofdzakelijk worden verklaard door het gegeven dat aansprakelijkheidsvorderingen in de regel voorbehouden zijn aan de curatoren, alsook dat er een controverse bestaat omtrent de vraag of de schuldeisers kunnen optreden wanneer de curatoren nalaten te handelen.

Het blijkt verantwoord om bij wet aan de schuldeisers het recht te verlenen op te treden met betrekking tot de door hen geleden schade.

Het is overigens wenselijk nader te bepalen dat ernstige fiscale fraude op onweerlegbare wijze wordt beschouwd als een kennelijk grove fout in de zin van de artikelen 265, 409 en 530 van het Wetboek van vennootschappen.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Nr. 39 VAN DE HEREN **BOURGEOIS** EN **VAN HOOREBEKE**
(Subamendement op amendement nr. 36)

Art. 17 (*nieuw*)

In de voorgestelde tekst, eerste lid, tussen de eerste en tweede zin, volgende zin invoegen :

«De benadeelde schuldeiser die een rechtsvordering instelt, brengt in dit geval de curator hiervan op de hoogte.».

VERANTWOORDING

Teneinde het gelijkheidsbeginsel tussen de schuldeisers te handhaven in de mate van het mogelijke, wordt bepaald dat de schuldeiser de curator moet informeren. Op die manier kan de curator zelf ook een vordering instellen.

De hypothese zou zich kunnen voordoen dat een bepaald schuldeiser over informatie beschikt die hem toelaat zulke vordering in te stellen.».

JUSTIFICATION

La mise en cause des dirigeants, de fait ou de droit, des sociétés est actuellement rare. Ceci s'explique essentiellement par la circonstance que l'action en responsabilité est, en règle, réservée aux curateurs et que la question de savoir si les créanciers peuvent agir en cas d'inertie de ceux-ci est controversée.

Il paraît justifié de consacrer au sein de la loi le droit des créanciers à agir en la matière pour ce qui concerne leur part du dommage.

Par ailleurs, il semble également opportun de préciser que la grande fraude fiscale est présumée de manière irréfragable constituer une faute grave et caractérisée au sens des articles 265, 409 et 530 du Code des sociétés.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

N° 39 DE MM. **BOURGEOIS** ET **VAN HOOREBEKE**
(Sous-amendement à l'amendement n° 36)

Art. 17 (nouveau)

Dans l'alinéa 1^{er}, proposé, entre la première et la deuxième phrase, insérer la phrase suivante :

« Le créancier lésé qui intente une action en informe le curateur. ».

JUSTIFICATION

Afin de préserver, dans la mesure du possible, le principe de l'égalité entre les créanciers, il est prévu que le créancier doit informer le curateur, ce qui permettra à celui-ci d'intenter également lui-même une action.

Il se pourrait qu'un créancier donné dispose d'informations lui permettant d'intenter une telle action.

Nr. 40 VAN DE HEREN **BOURGEOIS** EN
VAN HOOREBEKE
(Subamendement op amendement nr. 37)

Art. 18 (*nieuw*)

In de voorgestelde tekst, eerste lid, tussen de eerste en tweede zin, de volgende zin invoegen :

*«De benadeelde schuldeiser die een rechtsvorde-
ring instelt, brengt in dit geval de curator hiervan op de
hoogte.».*

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 39

Nr. 41 VAN DE HEREN **BOURGEOIS** EN
VAN HOOREBEKE
(Subamendement op amendement nr. 38)

Art. 19 (*nieuw*)

In de voorgestelde tekst, eerste lid, tussen de eerste en tweede zin, de volgende zin invoegen :

*«De benadeelde schuldeiser die een rechtsvorde-
ring instelt, brengt in dit geval de curator hiervan op de
hoogte.».*

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 39

Geert BOURGEOIS (VU&ID)
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)

N° 40 DE MM. **BOURGEOIS** ET **VAN HOOREBEKE**
(Sous-amendement à l'amendement n° 37)

Art. 18 (*nouveau*)

Dans l'alinéa 1^{er}, proposé, entre la première et la deuxième phrase, insérer la phrase suivante :

« Le créancier lésé qui intente une action en informe le curateur. ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 39.

N° 41 DE MM. **BOURGEOIS** ET **VAN HOOREBEKE**
(Sous-amendement à l'amendement n° 38)

Art. 19 (*nouveau*)

Dans l'alinéa 1^{er}, proposé, entre la première et la deuxième phrase, insérer la phrase suivante :

« Le créancier lésé qui intente une action en informe le curateur. ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 39.